وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾

14. Atipe on ki işe ọ̀rọ̀ awadà.

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

15. Dajudaju nwọn nda ete lọna kan.

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

16. Emi nã si nwé-èwé lọna kan.

فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ﴿١٧﴾

17. Nitorina dẹ awọn alaigbagbọ lẹkẹ ju wọn silẹ̀ fun igba diẹ.

سُورَةُ الأَعْلَى

(87) Suratul - A'alã

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Ni orukọ Ọlọhun Ajọkẹ aiye, Aşakẹ ọrun.

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿١﴾

1. Şe afọmọ orukọ Oluwa rẹ ti O ga julọ (A'lã).

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٢﴾

2. Ẹniti O da ẹda ti O şe (e) dọgbadọgba.

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ﴿٣﴾

3. Atipe O pebubu (ẹda) O si fi mọna.

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ﴿٤﴾

4. Atipe On ni Ẹniti O yọ koriko tutu jade.

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ﴿٥﴾

5. O si sọ (koriko na) di gbigbẹ ti o dudu.

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنسَىٰ ﴿٦﴾

6. Awa yio ke e fun ọ, ti irẹ kò fi ni gbagbe.

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ﴿٧﴾

7. Ayafi ohun ti Ọlọhun ba fẹ, dajudaju On ni O mọ ohun ti o han gbangba ati ohun ti o pamọ.

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ﴿٨﴾

8. A o si şe ni irọrun fun ọ ọna ti o rọrun (awọn isẹ rere).

فذكر إن نفعت الذكرى ﴿٩﴾

9. Nitorina ki o mã şe işinileti, nigbati isinileti naa ba wulo.

سيذكر من يخشى ﴿١٠﴾

10. Ęniti o npaiya (Ọlọhun) yio ma tęti si i.

ويتجنبها الأشقى ﴿١١﴾

11. Bę si ni oloriburuku yio ma takete si i.

الذي يصلى النار الكبرى ﴿١٢﴾

12. Ęniti yio wọ ina ti o tobi.

ثم لا يموت فيها ولا يحيى ﴿١٣﴾

13. Lęhinna kò ni ku ninu rę bę si ni kò ni ję abęmi.

قد أفلح من تزكى ﴿١٤﴾

14. Dajudaju ęniti o ba şe mimọ́ ti jere.

وذكر اسم ربه فصلى ﴿١٥﴾

15. Ti o si nranti orukọ Oluwa (Ọba) rę̀ ti o si nkirun.

بل تؤثرون الحيوة الدنيا ﴿١٦﴾

16. Şugbọn aiye ni ę wà maiya.

والآخرة خير وأبقى ﴿١٧﴾

17. Bę si ni ọrun lo dara julọ ti yio si ma bę titi (şę kù).

إن هذا لفي الصحف الأولى ﴿١٨﴾

18. Dajudaju eyi mbę ninu awọn tirà ti akọkọ.

صحف إبراهيم وموسى ﴿١٩﴾

19. Tirà Ibrahima ati ti Musa.

(88) Suratul - Gãşiyah

سورة الغاشية

بسم الله الرحمن الرحيم

Ni orukọ Ọlọhun Ajọkę aiye, Aşakę ọrun.

هل أتاك حديث الغاشية ﴿١﴾

1. Nję ọ̀rọ nipa ohun ti yio ma bo enia mọlę daru 'Gãşiyah' ti wa ba ọ?

وجوه يومئذ خاشعة ﴿٢﴾

2. Awọn oju kan yio dorikodo niti yẹ́pẹ́rẹ́ ni ọjọ na.